

M&P[®]

by **Smith & Wesson[®]**

MANUAL DE PISTOLA M&P[®] M2.0[™]



M&P[®] M2.0[™]



Lea las instrucciones y advertencias en este manual CUIDADOSAMENTE ANTES de usar este arma de fuego.

2100 Roosevelt Avenue • Springfield, MA 01104
1-800-331-0852 • Fax: 413-747-3317
www.smith-wesson.com

Copyright © 2019 Smith & Wesson Corp.
Todos los derechos reservados.

 **ADVERTENCIA:** 
**LEA DETENIDAMENTE
LAS INSTRUCCIONES Y
ADVERTENCIAS. ASEGÚRESE
DE QUE ENTIENDE ESTAS
INSTRUCCIONES Y ADVERTEN-
CIAS ANTES DE USAR ESTA
ARMA DE FUEGO. SI NO LEE
ESTAS INSTRUCCIONES NO
SIGUE ESTAS ADVERTENCIAS,
PODRÍA PROVOCARSE LESIONES
GRAVES O LA MUERTE TANTO A
USTED MISMO COMO A OTRAS
PERSONAS, ASÍ COMO TAMBIÉN
DAÑOS MATERIALES.**

**Este MANUAL DE SEGURIDAD E
INSTRUCCIONES siempre debe
acompañar al arma y se debe
transferir si ésta cambia de dueño
o si se le entrega a otra persona.
Se ofrece una copia GRATUITA del
MANUAL DE SEGURIDAD E
INSTRUCCIONES para su descar-
ga en www.smith-wesson.com,
o bien puede solicitarla en:**

**SMITH & WESSON®
CUSTOMER SUPPORT CENTER
2100 ROOSEVELT AVENUE
SPRINGFIELD, MA 01104
TEL.: 1-800-331-0852, int. 4125
Correo electrónico:
qa@smith-wesson.com**

ÍNDICE

| | |
|---|-------|
| SUS RESPONSABILIDADES EN MATERIA DE SEGURIDAD | 3-7 |
| CÓMO GUARDAR Y TRANSPORTAR EL ARMA CON SEGURIDAD | 8-9 |
| MUNICIONES | 10-12 |
| IDENTIFICACIÓN DEL MODELO Y DE LAS CARACTERÍSTICAS | 13 |
| INSPECCIÓN DE LA PISTOLA | 14-15 |
| INDICADOR DE RECÁMARA CARGADA | 16 |
| PREPARACIÓN PARA DISPARAR | 17-18 |
| CARGA | 18-20 |
| DISPARO | 21 |
| EXTRACCIÓN DE BALAS FALLIDAS | 22-23 |
| DESCARGA | 23-24 |
| DESMONTAJE | 24-27 |
| LUBRICACIÓN | 28 |
| MONTAJE | 29-31 |
| SUSTITUCIÓN DE LA EMPUÑADURA | 31-32 |
| MECANISMO REVERSIBLE DE LA RETENIDA DEL CARGADOR | 33-35 |
| CARGADOR | 34-35 |
| AJUSTE DE MIRA | 36 |
| SEGURO MANUAL | 37 |
| LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO | 38-40 |
| GARANTÍA LIMITADA | 41-42 |
| INFORMACIÓN DE CONTACTO Y ENVÍO | 43-44 |
| CERTIFICADO POR SMITH & WESSON | 45 |
| INFORMACIÓN DE PATENTE Y CENTROS DE GARANTÍA INTERNA- CIONALES | 45 |
| ADVERTENCIAS SOBRE LA BATERIA | 47 |

SUS RESPONSABILIDADES EN CUANTO A SEGURIDAD

¡LA SEGURIDAD ES SU PRINCIPAL RESPONSABILIDAD!

- Tanto en el hogar como en el campo, en el campo de tiro o en cualquier otro lugar, la seguridad debe ser lo más importante para los dueños de armas de fuego. Siga las reglas de seguridad que figuran a continuación en todo tipo de situaciones al tener un arma. Si se siente inseguro en cuanto a cualquier aspecto del funcionamiento del arma, no dude en comunicarse con Smith & Wesson al 1-800-331-0852, int. 4125 antes de utilizarla.
- Si no está familiarizado con las armas de fuego, deberá recibir capacitación formal antes de utilizar la pistola.



ADVERTENCIA: A FIN DE GARANTIZAR EL USO SEGURO DEL ARMA, DEBERÁ SEGUIR TODAS LAS REGLAS DE SEGURIDAD. SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS, PODRÍA PROVOCARSE LESIONES GRAVES O LA MUERTE TANTO A USTED MISMO COMO A OTRAS PERSONAS, ASÍ COMO TAMBIÉN DAÑOS MATERIALES.

- En calidad de dueño de un arma de fuego, usted acepta una responsabilidad muy seria. El grado de seriedad con la que tome tal responsabilidad podría ser la diferencia entre la vida y la muerte. No hay ninguna excusa para el manejo descuidado y el abuso del arma. Siempre trate el arma con sumo respeto debido a la fuerza que posee y al peligro que representa.

SUS RESPONSABILIDADES EN MATERIA DE SEGURIDAD, CONTINUACIÓN

- **SIEMPRE MANTENGA EL ARMA APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA.** Nunca apunte el arma hacia ninguna persona o ningún objeto a los que no desee disparar, no importa si no está cargada. Esto es de particular importancia al cargarla, descargarla o desarmarla. SIEMPRE mantenga el control de la dirección del arma.
- **SIEMPRE TRATE LAS ARMAS COMO SI ESTUVIERAN CARGADAS Y SE FUERAN A DISPARAR.** Si una persona le dice que el arma no está cargada, no confíe en su palabra; siempre asegúrese por usted mismo. Nunca le dé el arma a otra persona hasta que el cañón o el mecanismo estén abiertos y usted haya inspeccionado visualmente que esté descargada. Cuando no use la pistola, manténgala descargada y guardada en un lugar seguro.
- **NUNCA COLOQUE EL DEDO DENTRO DEL GUARDAMONTE O SOBRE ÉSTE A MENOS QUE VAYA A DISPARAR.** Asegúrese de que el gatillo no entre en contacto con otros objetos.
- **SIEMPRE ESTÉ SEGURO DE CUÁL ES SU BLANCO Y DE LO QUE HAYA DETRÁS DE ÉL.** Asegúrese de saber siempre el lugar donde pegará la bala y de disparar solamente adonde haya un tope detrás del blanco, el cual esté libre de obstáculos, de agua o de otros elementos donde la bala pudiera rebotar. Es muy importante que la bala se detenga detrás del blanco. Las balas rebotan en muchos lugares como rocas o en la superficie del agua, y viajan en direcciones impredecibles a una velocidad considerable. No dispare al azar hacia el cielo.
- **NUNCA ATRAVIESE OBSTÁCULOS TALES COMO CERCAS O ARROYOS CON UN ARMA CARGADA.** Asegúrese siempre de que el arma esté descargada antes de saltar una cerca, subirse a un árbol, saltar una zanja o atravesar otros obstáculos.
- **LA RESPONSABILIDAD DEL MANEJO SEGURO DE LA PISTOLA RECAE SOBRE USTED EN TODO MOMENTO.** Las armas de fuego son peligrosas y pueden causar lesiones serias o la muerte si se usan indebidamente. La seguridad debe ser una prioridad para toda persona que posea o maneje armas de fuego. Los accidentes siempre se producen por violar las reglas del manejo seguro de las pistolas y por la falta de sentido común. Muchos lugares ofrecen capacitación sobre seguridad con armas. Comuníquese con un distribuidor de armas de fuego, el departamento de policía, un club local, etc. para ver cuándo ofrecen dicha capacitación.
- **LA RESPONSABILIDAD DEL ARMA RECAE SOBRE USTED EN TODO MOMENTO.** Al ser dueño de un arma, usted debe asumir todo el tiempo la responsabilidad de la seguridad de ésta. Debe protegerse a usted mismo y proteger a los demás de lesiones o muerte a causa del uso indebido de la pistola las 24 horas del día.

SUS RESPONSABILIDADES EN MATERIA DE SEGURIDAD, CONTINUACIÓN

- **LA RESPONSABILIDAD DE LA SEGURIDAD DEL ARMA ES SUYA.** Debe mantener las armas fuera del alcance de los niños y/o de personas que no cuenten con la debida autorización para usarlas. Siempre debe mantener la pistola descargada y con seguro cuando no haga uso de ella. es para eso que cuenta con un seguro. Nunca dé por sentado que el hecho de que tenga seguro sea suficiente para que el arma sea segura. Siempre debe evaluar su situación personal, emplear los sistemas de seguridad que satisfagan sus necesidades y evitar que los niños y personas no autorizadas tengan acceso al arma.
- **EL USO APROPIADO DEL ARMA SE REFIERE A QUE USTED LA UTILIZARÁ PARA FINES LEGALES.** Por ejemplo: para tiro al blanco, para cacería y para usarla en defensa propia en situaciones de peligro. Usted tiene la responsabilidad de asegurarse de cumplir con todas las leyes y ordenanzas correspondientes al uso del arma.
- **NUNCA SE FÍE SOLAMENTE DE LOS MECANISMOS.** Solo sus buenos hábitos en cuanto al manejo de la pistola garantizarán que ésta se use de forma segura. Es su responsabilidad.
- **SIEMPRE MANTENGA EL ARMA GUARDADA EN UN LUGAR SEGURO.** Una de sus responsabilidades más importantes es mantener el arma bien guardada. Esta es una responsabilidad de tiempo completo. Siempre debe mantener separadas el arma y las municiones a fin de que no estén al alcance de niños y personas no autorizadas.
- **NUNCA CONSERVE LAS MUNICIONES EN EL MISMO LUGAR QUE LA PISTOLA.** Guarde cada cosa en un lugar separado y seguro.
- **SIEMPRE USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS QUE SEA ADECUADA PARA ARMAS DE FUEGO** cada vez que toque la pistola con el fin de limpiarla o darle mantenimiento.
- **SIEMPRE USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS Y OÍDOS QUE SEA ADECUADA PARA USARSE CON ARMAS DE FUEGO** cuando vaya a disparar la pistola. Asegúrese de que las personas que estén en el lugar donde vaya a disparar tomen las mismas medidas de protección.
- **NUNCA CONSUMA ALCOHOL NI DROGAS ANTES DE USARLA O MIENTRAS LA USE.** No utilice la pistola si está tomando medicamentos que afecten sus facultades mentales y físicas, independientemente de cuán leve sea el efecto.

SUS RESPONSABILIDADES EN MATERIA DE SEGURIDAD, CONTINUACIÓN

- **CUENTE SIEMPRE CON UNA VENTILACIÓN ADECUADA.** El disparar armas de fuego, el limpiarlas y el tocar las municiones en lugares con poca ventilación podría implicar exposición al plomo y a otras sustancias que llegan a causar defectos de nacimiento, daños al sistema reproductivo y otros problemas de salud de seriedad. Lea atentamente las advertencias de las etiquetas de todas las municiones y de todos los productos de limpieza. Después de exponerse a estos productos, lávese bien las manos.
- **ANTES DE USAR CUALQUIER ARMA DE FUEGO, COMPRENDA BIEN CÓMO FUNCIONA.** No todas las armas son iguales. Familiarícese con el mecanismo de las armas que piense utilizar. Si se siente inseguro en cuanto a cualquier aspecto del funcionamiento del arma, no dude en comunicarse con Smith & Wesson al 1-800-331-0852, int. 4125 antes de utilizarla.
- **NUNCA PERMITA QUE LA UTILICE NINGUNA PERSONA QUE NO SEPA CÓMO MANEJARLA CON SEGURIDAD O QUE NO HAYA LEÍDO ESTAS REGLAS SOBRE LA SEGURIDAD DE ARMAS DE FUEGO.**
- **SIEMPRE UTILICE MUNICIONES ADECUADAS PARA EL ARMA QUE POSEA** según se indique en el cañón. Nunca utilice municiones que no sean estándar, que se hayan vuelto a cargar o que se hayan “cargado a mano”, las cuales no hayan sido sometidas a pruebas de presión de balística interna.
- **ASEGÚRESE DE QUE NO HAYA OBSTRUCCIONES EN EL CAÑÓN.** Asegúrese de que el cañón no tenga ninguna obstrucción antes de disparar. Cosas como barro, agua, nieve u otras, podrían depositarse en el ánima del cañón sin que usted se dé cuenta. Una pequeña obstrucción podría causar un aumento peligroso en la presión, dañar la pistola y producirle lesiones a usted o a otras personas.
- **ASEGÚRESE DE QUE TODOS LOS ACCESORIOS, TALES COMO FUNDAS, EMPUÑADURAS, PORTAPISTOLAS Y OTROS, SEAN COMPATIBLES** con el arma y que no obstaculicen su operación segura. Usted tiene la responsabilidad de comprender y seguir todas las instrucciones de este manual, así como las que se indiquen para las municiones y cualquier tipo de accesorio que utilice.
- **NUNCA DESARME LA PISTOLA** más allá de lo que indica el procedimiento de desmontaje que se explica en este manual. El desarmar o el volver a armar la pistola de manera inapropiada podría ser peligroso y producir lesiones de seriedad o la muerte.

SUS RESPONSABILIDADES EN MATERIA DE SEGURIDAD, CONTINUACIÓN

- **NUNCA MANIPULE, AJUSTE NI CAMBIE NINGUNO DE LOS COMPONENTES INTERNOS DE LA PISTOLA, A MENOS SE LE INDIQUE DE MANERA ESPECÍFICA EN ESTE MANUAL.** La manipulación indebida de cualquier otro componente podría afectar la seguridad y confiabilidad del arma y causar lesiones graves o incluso la muerte.
- **NUNCA PERMITA QUE SE LE HAGA NINGUNA ALTERACIÓN O REEMPLAZO DE PIEZAS A LA PISTOLA, A MENOS QUE LA REALICE UN ARMERO CALIFICADO** y que utilice piezas genuinas Smith & Wesson. De lo contrario, la pistola podría comenzar a funcionar incorrectamente y se podrían producir lesiones de seriedad, la muerte o daños materiales.

 **ADVERTENCIA: EL USO SEGURO DE LAS ARMAS DE FUEGO ES SU RESPONSABILIDAD. SI NO SIGUE ESTAS REGLAS DE SEGURIDAD BÁSICAS, PODRÍA PROVOCARSE LESIONES GRAVES O LA MUERTE TANTO A USTED MISMO COMO A OTRAS PERSONAS, ASÍ COMO TAMBIÉN DAÑOS MATERIALES.. CUANDO SE TRATA DE USAR EL ARMA, USTED ES EL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD MÁS IMPORTANTE Y SMITH & WESSON NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGUNA LESIÓN, MUERTE O DAÑOS MATERIALES QUE SE PRODUZCAN POR LOS MOTIVOS SIGUIENTES: (1) EL USO CRIMINAL O NEGLIGENTE DEL ARMA; (2) EL HACER CASO OMISO DE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS SOBRE LA SEGURIDAD; (3) EL MANEJO INDEBIDO O DESCUIDADO DEL ARMA; (4) EL USO DE MUNICIONES NO ESTÁNDAR, DEFECTUOSAS, INAPROPIADAS O QUE FUERON RECARGADAS; O BIEN (5) LAS MODIFICACIONES O REPARACIONES INDEBIDAS O NEGLIGENTES HECHAS AL ARMA.**

CÓMO GUARDAR Y TRANSPORTAR EL ARMA CON SEGURIDAD



ADVERTENCIA: SIEMPRE APUNTE LA BOCA DE LA PISTOLA EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.



ADVERTENCIA: LAS ARMAS SON PELIGROSAS SI SE USAN Y SE GUARDAN INDEBIDAMENTE. REPRESENTAN UN RIESGO DE LESIONES DE SERIEDAD O MORTALES. LAS ARMAS DE FUEGO RESULTAN PARTICULARMENTE PELIGROSAS PARA LOS NIÑOS SI ÉSTAS SE GUARDAN DE MANERA IRRESPONSABLE Y POCO SEGURA. POR SU SEGURIDAD Y LA DE LOS DEMÁS, ES IMPERATIVO QUE MANTENGA EL ARMA CON SEGURO Y DESCARGADA EN UN LUGAR SEGURO. LAS MUNICIONES DEBEN GUARDARSE EN UN LUGAR SEPARADO Y SEGURO CUANDO NO SE USEN. EL GUARDAR LA PISTOLA EN UN LUGAR SEGURO ES UNA DE LAS REGLAS MÁS IMPORTANTES EN LO QUE TOCA A SEGURIDAD. EL NO SEGUIR ESTAS REGLAS PODRÍA PRODUCIRLE LESIONES DE SERIEDAD O LA MUERTE A USTED O A OTRAS PERSONAS.

- **SIEMPRE MANTENGA EL ARMA DE MANERA TAL QUE EVITE EL ACCESO NO AUTORIZADO POR PARTE DE OTRAS PERSONAS.** Siempre que al arma no se encuentre en uso, manténgala descargada y con seguro. Su seguridad y la de los demás depende de que siempre mantenga el arma de manera que evite el acceso no autorizado de otras personas. Nunca deje un arma de fuego desatendida, a menos que tenga el seguro, esté descargada y esté protegida.
- **UTILICE SIEMPRE EL CANDADO QUE PROPORCIONA SMITH & WESSON PARA ASEGURAR EL ARMA.** Lea y siga las instrucciones que se incluyen por separado para el uso del candado. Si se usa debidamente, el candado es una herramienta eficaz que evita el acceso no autorizado del arma de fuego. Existen otros candado y estuches para guardar disponibles en el mercado, los cuales podrían ser apropiados para sus necesidades particulares. Consulte con un distribuidor de armas, una ferretería o el departamento de policía de su localidad para que le orienten en cuanto a la variedad de artículos o medidas de seguridad para guardar armas, los cuales pudieran satisfacer sus necesidades. Al adquirir esta arma de fuego, usted ha aceptado la responsabilidad de mantenerla segura en todo momento y de evitar su uso no autorizado. Nunca dé por sentado que el hecho de que tenga seguro sea suficiente para que el arma sea segura. Usted tiene la responsabilidad de seleccionar y seguir toda medida o hábito que le permita tener la total certeza de que el arma esté asegurada en todo momento.



ADVERTENCIA: ¡NUNCA LE PONGA SEGURO A UN ARMA CARGADA Y NUNCA CARGUE UNA QUE TENGA SEGURO!

CÓMO GUARDAR Y TRANSPORTAR EL ARMA CON SEGURIDAD, CONTINUACIÓN

- **GUARDE SIEMPRE EL ARMA Y LAS MUNICIONES POR SEPARADO** de manera que no queden al alcance de los niños ni de otras personas no autorizadas. El guardar el arma y las municiones con seguridad es su responsabilidad; Esta es una responsabilidad de tiempo completo.
- **NUNCA SUPONGA QUE EL TENERLA EN UN “ESCONDITE” SEA UNA FORMA SEGURA DE GUARDARLA.** Podría suceder que otras personas sepan del lugar o que lo encuentren por casualidad. Usted tiene la responsabilidad de usar el sentido común al guardar el arma y las municiones y de siempre asegurarse de que no queden al alcance de los niños ni de otras personas no autorizadas.
- **NUNCA TRANSPORTE UN ARMA DE FUEGO CARGADA.** Al transportar el arma de fuego, asegúrese de que esté descargada y con seguro. El transportar el arma con seguridad es su responsabilidad.
- **¡RESPETE SIEMPRE LA LEY!** En muchas jurisdicciones existen leyes que califican como delito el mantener armas sin seguro en lugares al alcance de los niños o de otras personas. El mantener el arma de fuego con seguro y descargada si no se está usando no es sólo cuestión de sentido común... ES LA LEY. Debe familiarizarse con todas las leyes locales, estatales y federales con respecto a los lineamientos de guardar y transportar armas de fuego. Si no conoce o cumple la ley, esto podría resultar en que una persona obtenga acceso no autorizado al arma de fuego. Obedezca todas las leyes correspondientes al guardar y transportar armas de fuego. El departamento de policía o una tienda de armas de su localidad le pueden proporcionar información sobre cómo guardar y transportar el arma de manera segura y legal.
- **USTED ES EL RESPONSABLE DE SU ARMA DE FUEGO.** Debe evitar que el arma sea robada o utilizada por personas no capacitadas o no calificadas para usarla. Cuando no use la pistola, manténgala con seguro, descargada y asegurada.

MUNICIONES

ADVERTENCIA: NUNCA USE MUNICIONES QUE NO ESTÉN ESPECÍFICAMENTE DISEÑADAS PARA EL ARMA. SI NO UTILIZA MUNICIONES DEL TIPO O CALIBRE ADECUADO, ESTO PODRÍA CAUSAR QUE EL ARMA SE ENCASQUILLE, NO DISPARE O QUE SE GENERE UN EXCESO DE PRESIÓN, LO CUAL PUEDE DAÑARLA O HASTA REVENTARLA, Y CAUSAR LESIONES PERSONALES, LA MUERTE Y DAÑOS MATERIALES.

- Localice la información que se encuentra del cartucho en el arma. Esta información indica el tipo de municiones que deben usarse con esta arma (FIGURA 1)
- Usted tiene la responsabilidad de seleccionar municiones que cumplan las normas de la industria y que sean del tipo y calibre apropiados para el arma.



- Nunca use cartuchos que no estén específicamente diseñados para el arma. El tipo incorrecto de municiones podría exceder la capacidad de la pistola y dañarla, e incluso reventarla.
- Nunca mezcle municiones.

ADVERTENCIA: EN ALGUNOS CASOS, PODRÍA CABER EN LA RECÁMARA UN TIRO DE MUNICIÓN QUE NO SE HAYA ESPECIFICADO PARA EL ARMA Y QUE NO SE HAYA INDICADO COMO MUNICIÓN ALTERNATIVA EN ESTE MANUAL. SI SE DISPARA ESA MUNICIÓN, SE PODRÍA OCASIONAR UNA RUPTURA QUE DAÑE EL ARMA DE FUEGO, ASÍ COMO LESIONES PERSONALES O LA MUERTE EN EL TIRADOR O EN OTRAS PERSONAS. PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN RESPECTO A COMBINACIONES DE CALIBRE NO SEGURAS, CONSULTE LA DIRECCIÓN URL SIGUIENTE:

[HTTP://WWW.SAAMI.ORG/SPECIFICATIONS_AND_INFORMATION/PUBLICATIONS/DOWNLOAD/SAAMI_ITEM_211-UNSAFE_ARMS_AND_AMMUNITION_COMBINATIONS.PDF](http://www.saami.org/specifications_and_information/publications/download/saami_item_211-unsafe_arms_and_ammunition_combinations.pdf)

ADVERTENCIA: SIEMPRE INSPECCIONE LAS MUNICIONES ANTES DE USARLAS. NUNCA UTILICE MUNICIONES SUCIAS, CORROÍDAS O DAÑADAS. ESTO PUEDE OCASIONAR QUE UN CARTUCHO REVIENTE, LO CUAL A LA VEZ PODRÍA CAUSAR DAÑOS EN EL ARMA DE FUEGO Y LESIONES PERSONALES O LA MUERTE EN EL TIRADOR O EN OTRAS PERSONAS.

- Utilice solamente municiones fabricadas a nivel comercial y que tengan una presión balística interna que se apegue estrictamente a las especificaciones del Instituto de armas de cacería y fabricantes de municiones (SAAMI). Si no está seguro, comuníquese con su proveedor de municiones para verificar.

MUNICIONES, CONTINUACIÓN



ADVERTENCIA: NUNCA UTILICE MUNICIONES QUE NO SEAN ESTÁNDAR, QUE SE HAYAN VUELTO A CARGAR O QUE SE HAYAN “CARGADO A MANO”, LAS CUALES NO HAYAN SIDO SOMETIDAS A PRUEBAS DE PRESIÓN DE BALÍSTICA INTERNA. LAS MUNICIONES RECARGADAS O CARGADAS A MANO, PODRÍAN TENER MUCHAS VARIANTES DE FABRICACIÓN Y CALIDAD (TALES COMO EL TIPO Y LA CANTIDAD DE PÓLVORA). LOS CASQUILLOS DE CARTUCHOS QUE SE HAYAN RECARGADO Y DISPARADO VARIAS VECES PODRÍAN SUFRIR DAÑOS FÍSICOS, LOS CUALES PODRÍAN TENER UN IMPACTO SIGNIFICATIVO EN LA INTEGRIDAD DEL CARTUCHO O REDUCIR ESTA, LO CUAL PODRÍA RESULTAR EN QUE LA BALA RETROCEDA O SE DESMONTE. SE PODRÍAN OCASIONAR FALLAS EN EL CASQUILLO Y LESIONES PERSONALES EN EL TIRADOR Y EN OTRAS PERSONAS, ASÍ COMO DAÑOS EN EL ARMA SI SE DISPARA DICHO TIRO. TODAS LAS MUNICIONES QUE SE FABRICAN O SE RECARGAN DE FORMA INAPROPIADA, AUN AL GRADO MÁS MÍNIMO, PODRÍAN NO DISPARARSE Y HASTA GENERAR PRESIÓN INTERNA EN EXCESO, LO CUAL PODRÍA DAÑAR EL ARMA O CAUSAR QUE ÉSTA REVIENTE, Y PRODUCIR LESIONES O LA MUERTE EN EL TIRADOR O EN PERSONAS QUE SE ENCUENTREN CERCA.

- El arma y las municiones componen un sistema que debe funcionar en armonía. Existen distintos tipos de municiones para diversos tipos de armas. El arma que posee ha sido diseñada para municiones de cierto tipo y de un calibre específico. Es importante que seleccione las municiones apropiadas para su arma.
- Las diferentes combinaciones de velocidad de la bala, el peso de las balas y el peso del arma de fuego pueden tener un gran impacto en el retroceso; el retroceso alto puede ser incómodo para algunos tiradores.

Por ejemplo:

- Peso del arma: mientras menos pese el arma más fuerte es el retroceso.
- Peso de las balas: mientras más pesen las balas más fuerte es el retroceso.
- Velocidad de las balas: mientras mayor es la velocidad de las balas más fuerte es el retroceso.

Para acostumbrarse a retrocesos más fuertes, considere lo siguiente:

- Sujete con firmeza la pistola con las dos manos al disparar.
- Comience siempre su experiencia de tiro con balas de la menor velocidad y el menor peso disponibles para su arma de fuego.
- Pídale a su vendedor de armas que le sugiera las balas de potencia más baja, velocidad más baja y peso más ligero para su arma de fuego.

MUNICIONES, CONTINUACIÓN



ADVERTENCIA: NUNCA UTILICE MUNICIONES DE OTRO CALIBRE QUE NO SEA EL INDICADO. EL USO DE MUNICIONES DE OTRO CALIBRE PODRÍA CAUSARLE DAÑOS AL ARMA Y LESIONES DE SERIEDAD A USTED Y A OTRAS PERSONAS.



ADVERTENCIA: NUNCA UTILICE CARTUCHOS QUE NO SEAN LOS QUE SE INDICAN EN LA MARCA DEL ARMA. SI LO HACE PUEDE PRODUCIR PRESIÓN ALTA QUE PODRÍA DAÑAR EL ARMA Y LLEGAR A CAUSARLE LESIONES SERIAS A USTED Y A OTRAS PERSONAS.



ADVERTENCIA: EL USO DE MUNICIONES INCORRECTAS Y LAS OBSTRUCCIONES QUE HAYA EN EL ANIMA PODRÍAN CAUSAR LA MUERTE, LESIONES Y DAÑOS MATERIALES IMPORTANTES. NUNCA USE RECARGAS DE NINGÚN TIPO.

- Las municiones “Plus-P” (+P) generan presión que rebasa las presiones asociadas con las municiones estándar. Tales presiones podrían afectar las características de desgaste o sobrepasar el margen de seguridad. Si se utilizan municiones “Plus-P” podría ser necesario que se dé servicio con mayor frecuencia.
- Las municiones “Plus-P-Plus” (+P+) no se deben emplear en las armas Smith & Wesson. Las marcas que tienen las municiones indican que sobrepasan las normas establecidas de la industria; no obstante, la designación no representa los límites de presión establecidos y por lo tanto, las municiones podrían variar considerablemente con respecto a la presión generada y podrían ser PELIGROSAS.
- Algunas marcas de municiones podrían ocasionar que sea difícil extraer los cartuchos usados de la recámara. Si eso sucede, limpie a fondo la recámara con un solvente. Si la condición persiste, es recomendable que cambie a otra marca de municiones.



ADVERTENCIA: LA DESCARGA DE ARMAS DE FUEGO EN ZONAS CON Poca VENTILACIÓN, LA LIMPIEZA DE ARMAS DE FUEGO O EL MANEJO DE MUNICIONES PUEDE PROVOCAR LA EXPOSICIÓN AL PLOMO Y OTRAS SUSTANCIAS QUE SE SABE QUE CAUSAN DEFECTOS CONGÉNITOS, DAÑOS REPRODUCTIVOS Y OTRAS LESIONES FÍSICAS GRAVES. ASEGÚRESE DE DISPONER DE VENTILACIÓN ADECUADA EN TODO MOMENTO. LÁVESE BIEN LAS MANOS DESPUÉS DE LA EXPOSICIÓN.

IDENTIFICACIÓN DEL MODELO Y DE LAS CARACTERÍSTICAS



ADVERTENCIA: DEBE DETERMINAR LAS CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS DE SU PISTOLA M&P® M2.0™ Y CÓMO FUNCIONAN DICHAS CARACTERÍSTICAS. LOS MODELOS DE LAS PISTOLAS M&P® M2.0™ ESTÁN EQUIPADOS CON DISTINTAS CARACTERÍSTICAS, QUE INCLUYEN: UNO DE VARIOS INDICADORES DE RECÁMARA CARGADA Y UN SEGURO MANUAL. CONSULTE LAS SECCIONES DE ESTE MANUAL QUE EXPLICAN CADA UNA DE ESTAS CARACTERÍSTICAS.

INSPECCIÓN DE LA PISTOLA



ADVERTENCIA: SIEMPRE CERCÍOISE DE QUE EL ARMA ESTÉ DESCARGADA ANTES DE INSPECCIONARLA DESARMARLA O ARMARLA.

- Al inspeccionar la pistola, primero debe verificar usted mismo que se encuentre descargada. Para ello sujete la pistola con el dedo fuera del gatillo y el guardamonte, apunte la boca del cañón en una dirección segura, apriete el botón del cargador y quite el cargador (FIGURA 5).



FIGURA 5

- Apunte el cañón en una dirección segura, agarre los lados dentados de la corredera por la parte posterior con el pulgar y los dedos, (FIGURA 6) y tire con firmeza de la corredera totalmente hacia atrás a fin de sacar cualquier cartucho que haya en la recámara y retirarlo de la pistola.



FIGURA 6

NOTA: No obstruya el puerto de expulsión porque si lo hace se interfiere con la extracción del cartucho.

- Para trabar la corredera en la posición abierta, déjela que se mueva un poco hacia adelante a partir de la posición de más atrás, y al mismo tiempo presione hacia arriba el tope de la corredera (FIGURA 7).



FIGURA 7

- Verifique que la recámara del cañón se encuentre descargada y vea a través del anima para cerciorarse de que no haya ninguna obstrucción (FIG. 8).

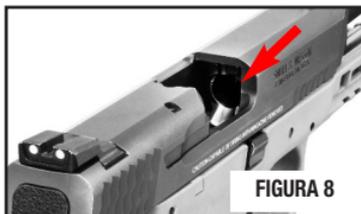


FIGURA 8

- Examine la cara de la recámara (FIGURA 9) para asegurarse de que la aguja percutora no sobresalga (FIG.10). Si la aguja percutora sobresale, no intente cargar o disparar el arma de fuego. Llévela a un armero calificado para dar servicio a armas de fuego Smith & Wesson.



FIGURA 9

La aguja percutora SIN sobresalir



FIGURA 10

La aguja percutora sobre saliendo

INSPECCIÓN DE LA PISTOLA, CONTINUACIÓN

- Debe seguir este procedimiento cada vez que el arma esté lejos de sus manos, se limpie, se le entregue a usted o a otra persona, se transporte o se guarde.
- Para descargar el cargador, sostenga el extremo que tiene las balas del cargador de manera que no apunte a usted o a otras personas, y presione cada cartucho hacia adelante y hacia afuera del cargador.



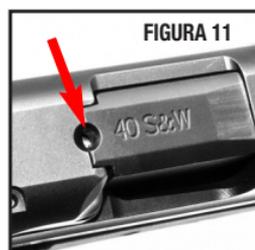
ADVERTENCIA: NUNCA SE FÍE SOLAMENTE DE LOS MECANISMOS. SÓLO EL BUEN MANEJO DE LA PISTOLA GARANTIZARÁ EL USO SEGURO DE ÉSTA. ES SU RESPONSABILIDAD.

INDICADOR DE RECÁMARA CARGADA

ADVERTENCIA: NUNCA SE FÍE SOLO DEL INFI-CADOR DE RECÁMARA CARGADA PARA CERCIORARSE DE QUE NO HAYA BALAS EN ELLA. EL MÉTODO MÁS SEGURO PARA DETERMINAR LA PRESENCIA O LA AUSENCIA DE BALAS EN LA RECÁMARA ES LA INSPECCIÓN VISUAL DE LA RECÁ-MARA DEL ARMA, PARA LO CUAL DEBERÁ QUITAR EL CAR-GADOR, TIRAR DE LA CORREDERA Y TRABARLA EN LA POSI-CIÓN ABIERTA.

- Todas las pistolas M&P® M2.0™ tienen un indicador de recámara cargada, hay dos tipos:

- **Tipo 1:** Para ver el indicador, vea en la parte superior del puerto de deslizamiento y expulsión (FIGURA 11), donde hay un agujero en la parte trasera de la cubierta del cañón. Al ver por este agujero, se observa si hay balas en la recámara. Si hay balas en la recámara, debería poder ver el borde real del cartucho a través de esta abertura.



- **Tipo 2:** Algunas pistolas M&P® M2.0™ están equipadas con un indicador táctil de recámara carga-da. Este indicador se encuentra en la parte superior de la corredera. Cuando la recámara esté vacía, el indicador de recámara cargada quedará al ras con la parte superior de la corredera. Cuando la recá-mara está cargada, la parte frontal del indicador de recámara cargada sobresale de la parte superior de la corredera y sobresale al tacto sobre la superficie de la corredera (FIG. 12 y 13).



ADVERTENCIA: SIEMPRE TRATE LAS ARMAS COMO SI ESTUVIERAN CARGADAS Y FUERAN A DISPARARSE EN CASO DE APRETAR EL GATILLO. EL INDICADOR DE RECÁMARA CARGADA PUEDE SERVIR PARA DETERMINAR SI ÉSTA ESTÁ CARGADA O DESCARGADA. LA CANTIDAD DE LUZ, LA LIMPIEZA DE LA PISTOLA, EL COLOR DE LAS MUNICIONES Y OTROS FACTORES PODRÍAN LIMITAR LA EFICACIA DEL INDI-CADOR DE RECÁMARA CARGADA.

PREPARACIÓN PARA DISPARAR



ADVERTENCIA: DEBE DETERMINAR LAS CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS DE SU PISTOLA M&P® M2.0™ Y CÓMO FUNCIONAN DICHAS CARACTERÍSTICAS. LOS MODELOS DE PISTOLAS M&P® M2.0™ ESTÁN EQUIPADOS CON CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS, ENTRE LAS CUALES PUEDE HABER UN SEGURO MANUAL. LA PISTOLA SE PUEDE DISPARAR AL QUITAR EL CARGADOR. MANTENGA EL DEDO LEJOS DEL GATILLO Y FUERA DEL GUARDAMONTE HASTA QUE SE DECIDA A DISPARAR. CONSULTE LAS SECCIONES DE ESTE MANUAL QUE EXPLICAN CADA UNA DE ESTAS CARACTERÍSTICAS.



ADVERTENCIA: EL NO SEGUIR ESTAS REGLAS DE SEGURIDAD PARA ARMAS DE FUEGO PUEDE OCASIONARLE LESIONES DE SERIEDAD O LA MUERTE A USTED O A OTRAS PERSONAS.

- **SIEMPRE TRATE TODAS LAS ARMAS DE FUEGOS COMO SI ESTUVIERAN CARGADAS.**
- **SIEMPRE ASEGÚRESE DE QUE LA RECÁMARA NO TENGA NINGÚN CARTUCHO, DE QUE EL CARGADOR SE HAYA QUITADO O DESCARGADO, Y DE QUE EL ARMA ESTÉ APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA.**
- **AL DISPARAR EL ARMA, SIEMPRE MANTENGA LOS DEDOS Y EL RESTO DEL CUERPO LEJOS DE LA BOCA, LA CORREDERA, EL PUERTO DE EXPULSIÓN Y CUALQUIER PUERTO DEL TAMBOR O COMPENSADOR.** Si no sigue esta instrucción, se crea el riesgo de lesiones personales debido a la expulsión de balas, gases calientes de la pólvora encendida o partículas.
- **USE SIEMPRE PROTECCIÓN ADECUADA PARA LOS OÍDOS SEGÚN SE ESPECIFIQUE PARA EL USO DEL ARMA** a fin de evitar daños permanentes al sentido del oído. Asegúrese de que las personas que estén cerca de usted también se protejan los oídos.
- **USE SIEMPRE GAFAS DE PROTECCIÓN QUE ESTÉN DISEÑADAS PARA USARSE CON ARMAS DE FUEGO,** tanto en interiores como en exteriores. Las gafas de protección le protegen los ojos de los fogonazos y de las partículas que saltan al disparar municiones. El no usarlas genera un riesgo de sufrir lesiones a consecuencia de las partículas que saltan y del rebote que se produce.
- **MANTÉNGASE SIEMPRE ALERTA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL ENCARGADO DEL LUGAR.** Nunca dispare si tiene cansancio, frío o algún tipo de impedimento.

PREPARACIÓN PARA DISPARAR, CONTINUACIÓN

- **LA PERSONA QUE DISPARE (Y TODAS LAS DEMÁS QUE SE ENCUENTREN EN EL ÁREA DE TIRO) SIEMPRE DEBE GUARDAR UNA POSICIÓN QUE ESTÉ FUERA DE LA LÍNEA DE FUEGO** y mantenerse lejos de los lugares donde pueda ser alcanzada por rebotes, partículas que salten o cartuchos que expulsen las armas de cierto tipo.
- **ESTÉ SIEMPRE PENDIENTE DE LOS DEMÁS** de manera que no se crucen por accidente en la línea de fuego.
- **NUNCA DISPARE EN SUPERFICIES QUE PUDIERAN CAUSAR UN REBOTE.** Busque siempre un lugar para disparar que tenga un tope seguro por detrás, que se encuentre libre de obstáculos y que no tenga superficies que causen rebotes.
- **NUNCA DISPARE AL AZAR HACIA EL CIELO.** Siempre seleccione un lugar para disparar que tenga un tope seguro.
- **NUNCA CONSUMA ALCOHOL NI DROGAS ANTES O MIENTRAS DISPARE O MANIPULE UN ARMA DE FUEGO.**

CARGA



ADVERTENCIA: SIEMPRE APUNTE LA BOCA DE LA PISTOLA EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.

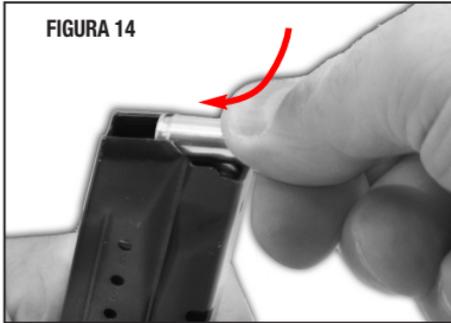
- No cargue la pistola hasta que haya leído todo este manual y lo entienda plenamente.
- No cargue la pistola hasta que esté listo para usarla. Mantenga el dedo lejos del gatillo y del guardamonte hasta que esté listo para disparar.
- Nunca cargue la pistola hasta que sepa cuál es su blanco, lo qué haya detrás de éste y esté totalmente preparado para disparar.

NOTA: Después de insertar el cargador, compruebe siempre que esté bien trabado, para ello aplique presión en la placa de la culata del cargador que queda expuesta para tratar de sacarlo.

- Smith & Wesson le proporciona un cargador que está diseñado para funcionar en el modelo específico de la pistola que haya adquirido. Aunque es posible que el cargador se pueda introducir en una pistola de otro modelo, lo cierto es que sólo funcionará debidamente en la pistola del modelo específico para el cual fue diseñado. No intercambie los cargadores entre pistolas de modelos diferentes.

CARGA, CONTINUACIÓN

- Siga las instrucciones de este manual y todas las demás indicaciones específicas que se encuentren marcadas en el cargador o que le acompañen. El no utilizar el tipo adecuado de cargador Smith & Wesson para el modelo y calibre de la pistola, podría ocasionar el mal funcionamiento de ésta.
- Para cargar el cargador, oprima la cabeza de un cartucho (la parte posterior de éste) hacia abajo en la parte delantera de la guía del recuperador del cargador (o hacia abajo en el caso del cartucho que se cargó antes) y deslice el cartucho totalmente debajo del reborde del cargador hasta que la cabeza toque la parte trasera de este último (FIGURA 14).



- Repita estos pasos con todos los cartuchos que desee cargar hasta llegar al límite del cargador. No intente cargar más cartuchos de manera que se sobrepase la cantidad límite del cargador, de lo contrario se podría producir una falla en la alimentación de las balas.
- Inspeccione el arma como se describió anteriormente en la sección "Inspección de la pistola". Sostenga la pistola con una mano de modo que la boca de ésta apunte hacia una dirección segura y sin tocar el gatillo ni el guardamonte. Introduzca el cargador con balas en el compartimiento (el espacio) de la pistola hasta que se trabaje.



ADVERTENCIA: VERIFIQUE QUE LA AGUJA PERCUTORA NO ASOME POR LA CARA DE LA RECÁMARA.



ADVERTENCIA: NO APLIQUE DEMASIADA FUERZA AL EMPUJAR HACIA ARRIBA PARA METER EL CARGADOR CON BALAS DENTRO DE LA PISTOLA. DE LO CONTRARIO PODRÍA OCASIONAR QUE LA CORREDERA SE DESLICE HACIA ARRIBA Y QUE UNA BALA SE ALOJE EN LA RECÁMARA, LO CUAL DEJARÍA LA PISTOLA LISTA PARA DISPARARSE.

- A fin de asegurarse de que el cargador esté bien metido y trabado, aplique fuerza en la parte expuesta de la placa de la culata del cargador para tratar de sacarlo.
- Tire de la corredera hacia atrás y suéltela, permitiendo que se desplace completamente hacia adelante. Con esto se desmontan los cartuchos del cargador y se depositan en la recámara del cañón.

CARGA, CONTINUACIÓN



ADVERTENCIA: SI EL CARTUCHO NO SE DESMONTA DEL CARGADOR NI SE ALOJA COMPLETAMENTE EN LA RECÁMARA, DETENGA INMEDIATAMENTE EL PROCESO DE CARGA. quite el cargador, abra la corredera y vea si la recámara está vacía. consulte la sección "INSPECCIÓN DE LA PISTOLA" DE ESTE MANUAL.



ADVERTENCIA: PARA CARGAR BALAS EN LA RECÁMARA, HÁGALO SIEMPRE POR EL CARGADOR. EL NO SEGUIR ESTA ADVERTENCIA PODRÍA PRODUCIRLE LESIONES DE SERIEDAD O LA MUERTE A USTED O A OTRAS PERSONAS. NUNCA TRATE DE CARGAR LA PISTOLA METIENDO BALAS POR EL PUERTO DE EXPULSIÓN ABIERTO.

CUIDADO: La pistola ya se puede disparar, para ello tiene que jalar el gatillo hacia atrás.

- Si desea restaurar la capacidad máxima del cargador, presione el botón del cargador y retire el cargador de la pistola. Recuerde que hay balas en la recámara; por lo tanto, el arma de fuego debe estar enfundada o asegurada durante este proceso, y se debe evitar tocar el gatillo. Esas variaciones de la pistola S&W® M&P® M2.0™ sin un cargador con seguro pueden dispararse con el cargador retirado. Cargue un cartucho en el cargador para reemplazar el que estaba guardado cuando permitió que la corredera se desplazara completamente hacia adelante.



ADVERTENCIA: ESTA PISTOLA M&P® M2.0™ SE PUEDE DISPARAR AL QUITAR EL CARGADOR. MANTENGA EL DEDO LEJOS DEL GATILLO Y FUERA DEL GUARDAMONTE HASTA QUE SE DECIDA A DISPARAR.

- Vuelva a introducir el cargador con balas en el compartimiento de la pistola hasta que se trabo. A fin de asegurarse de que el cargador esté bien metido y trabado nuevamente, aplique fuerza en la parte expuesta de la placa de la culata del cargador para tratar de sacarlo.
- Ahora la pistola y el cargador están completamente cargados y se va a disparar al jalar el gatillo. Recuerde mantener la pistola apuntando hacia una dirección segura en todas las situaciones, y siempre mantenga el dedo o cualquier otro objeto lejos del gatillo y fuera del guardamonte hasta que se decida a disparar. Nunca deje el arma de fuego cargada fuera de su control directo.

DISPARO



ADVERTENCIA: SIEMPRE APUNTE LA BOCA DE LA PISTOLA EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.



ADVERTENCIA: AL DISPARAR LA PISTOLA O SI LA CORREDERA SE SALE DEL TOPE, ESTA SE MUEVE HACIA ADELANTE CON GRAN FUERZA Y VELOCIDAD. PARA EVITAR LESIONES, ASEGÚRESE DE QUE NINGUNA PARTE DEL CUERPO SE CRUCE POR DONDE SE MUEVE LA CORREDERA (FIGURA 15).



ADVERTENCIA: USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS Y OÍDOS QUE SEA APROPIADA PARA ARMAS DE FUEGO SIEMPRE QUE DISPARE LA PISTOLA. ASEGÚRESE DE QUE LAS PERSONAS QUE ESTÉN EN EL LUGAR DONDE VAYA A DISPARAR TOMEN LAS MISMAS MEDIDAS DE PROTECCIÓN.

- Se nos ha informado que algunos usuarios de pistolas Smith & Wesson aprietan el gatillo por etapas antes de disparar. Este concepto se refiere al hecho de jalar el gatillo hacia atrás y detenerse justo antes del punto en el que la pistola se dispara. El jugar con el gatillo de esa manera, reduce el control que la persona tiene de la pistola y puede resultar en que se dispare de forma involuntaria. Además, si la persona opta por no disparar, el soltar el gatillo a partir de una posición próxima a dispararse, por haberlo hecho por etapas, podría causar que el arma se dispare sin querer.
- Mantenga la boca del arma apuntada en una dirección segura y no toque el guardamonte del gatillo hasta que esté listo para disparar. Cada tiro se debe hacer en la debida posición de disparo. Mientras se sujeta la empuñadura con firmeza, jale el gatillo hacia atrás. A medida que el gatillo se lleva completamente hacia atrás, el mecanismo del disparador se suelta y golpea el fulminante del cartucho. Al disparar, la corredera se desliza hacia atrás y extrae y expulsa el casquillo del cartucho que se disparó. La corredera luego regresa hacia adelante y alimenta el siguiente cartucho del cargador hacia la recámara del cañón.
- Después de disparar, debe dejar que el gatillo se mueva completamente hacia adelante antes de volver a disparar. Si no lo hace, evitará que el mecanismo realice todo su ciclo, lo cual no le permitirá disparar el siguiente tiro. Mantenga el dedo lejos del gatillo y del guardamonte hasta que esté listo para disparar nuevamente. Esta secuencia se puede repetir hasta que se haya disparado la última bala, en cuyo momento, la guía del recuperador del cargador ejerce una presión hacia arriba en el tope de la corredera, lo cual causa que la corredera se engrane y se quede en la posición "abierta".

EXTRACCIÓN DE BALAS FALLIDAS



ADVERTENCIA: SI LA PISTOLA DA ALGUNA INDICACIÓN DE QUE NO ESTÁ FUNCIONANDO CORRECTAMENTE O EL FUNCIONAMIENTO HA CAMBIADO "LA FORMA EN QUE SE SIENTE O SUENA", DEJE DE DISPARAR. PARA REALIZAR EL MANTENIMIENTO DE LAS ARMAS SMITH & WESSON®, ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA DE FUEGO APUNTE EN UNA DIRECCIÓN SEGURA, DESCÁRGUELA Y LLÉVELA A UN ARMERO PARA CALIFICADO PARA QUE LA INSPECCION Y PRUEBE.

- Si el cartucho no dispara, espere diez segundos, asegurándose de apuntar la boca de la pistola hacia una dirección segura.
- Mantenga el dedo alejado del gatillo y fuera del guardamonte.
- Retire el cargador de la pistola (FIGURA 16).

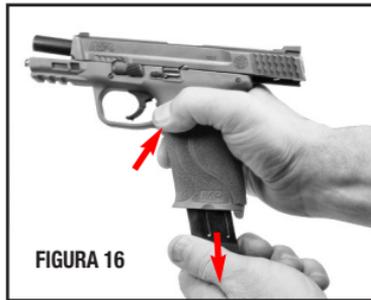


FIGURA 16

- Agarre los lados dentados de la corredera por la parte posterior y tire con firmeza de la corredera totalmente hacia atrás a fin de sacar la bala que no se haya disparado. No obstruya el puerto de expulsión ni intente agarrar la bala colocando la mano sobre dicho puerto (FIGURA 17). Además, recuerde que cada vez que suelte la corredera cuando haya un cargador con cartuchos en la pistola, se alimentara un cartucho en la recámara.



FIGURA 17



ADVERTENCIA: ESTA PISTOLA SMITH & WESSON® M&P® M2.0™ NO CUENTA CON UN SEGURO DEL CARGADOR. LA PISTOLA SE PUEDE DISPARAR SI SE QUITA EL CARGADOR. MANTENGA EL DEDO LEJOS DEL GATILLO Y FUERA DEL GUARDAMONTE HASTA QUE SE DECIDA A DISPARAR.

EXTRACCIÓN DE BALAS FALLIDAS, CONTINUACIÓN

- Para trabar la corredera en la posición abierta, déjela que se mueva un poco hacia adelante a partir de la posición de más atrás, y al mismo tiempo presione hacia arriba el tope de la corredera (FIGURA 18).



- Ahora podrá examinar con seguridad la recámara y el anima del cañón en busca de cualquier obstrucción. Debe cerciorarse de que no haya ningún cartucho en la recámara ni obstrucciones en el cañón (FIGURA 19).



DESCARGA

ADVERTENCIA: SIEMPRE APUNTE LA PISTOLA HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA. DURANTE LA DESCARGA, SIEMPRE MANTENGA EL DEDO ALEJADO DEL GATILLO Y FUERA DEL GUARDAMONTE.

- Apunte la boca de la pistola hacia una dirección segura. Mantenga el dedo alejado del gatillo y fuera del guardamonte. Apriete el botón del cargador y saque éste.

- Con la boca del arma apuntando hacia una dirección segura, mantenga el dedo alejado del gatillo y fuera del guardamonte, agarre los lados dentados de la corredera por la parte posterior con el pulgar y los dedos (FIGURA 20) y tire con firmeza de la corredera totalmente hacia atrás a fin de sacar cualquier cartucho que haya en la recámara del cañón y retirarlo de la pistola.



- Para trabar la corredera en la posición abierta, déjela que se mueva un poco hacia adelante a partir de la posición de más atrás, y al mismo tiempo presione hacia arriba el tope de la corredera (FIGURA 21).



NOTA: No obstruya el puerto de expulsión porque si lo hace se interfiere con la extracción del cartucho.

DESCARGA, CONTINUACIÓN

- Examine la recámara del cañón para asegurarse de que esté vacía (FIGURA 22).
- Inspeccione la recámara y la parte interna del compartimento del cargador. Verifique que no haya ninguna munición en la pistola.
- Para descargar el cargador, sostenga el extremo que tiene las balas del cargador de manera que no apunte hacia usted, y presione cada cartucho hacia adelante y hacia afuera del cargador (FIGURA 23).



FIGURA 22



FIGURA 23

DESMONTAJE



ADVERTENCIA: SIEMPRE APUNTE LA BOCA DE LA PISTOLA EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.



ADVERTENCIA: SIEMPRE SIGA LAS INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE DE FORMA PRECISA. NUNCA HAGA NADA QUE VAYA MÁS ALLÁ DE LO QUE SE INDIQUE DE FORMA ESPECÍFICA EN ESTE MANUAL. NUNCA ALTERE NI MODIFIQUE LAS PIEZAS DE LA PISTOLA.



ADVERTENCIA: USE GAFAS DE PROTECCIÓN SIEMPRE QUE ARME O DESARME EL ARMA.

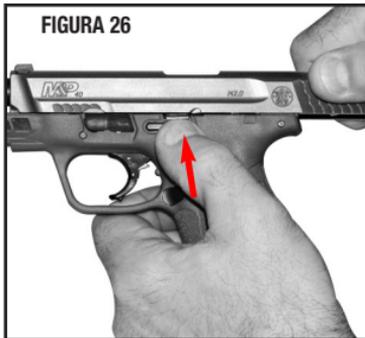
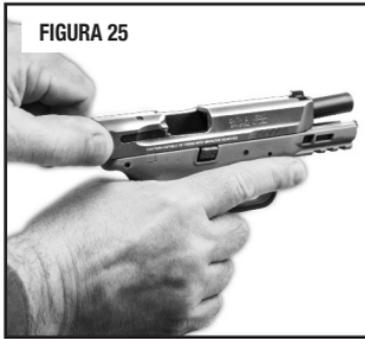
- Apunte la pistola a una dirección segura.
- Mantenga el dedo alejado del gatillo y fuera del guardamonte.
- Apriete el botón del cargador y quítelo (FIGURA 24).



FIGURA 24

DESMONTAJE, CONTINUACIÓN

- Con el cañon todavía apuntando hacia una dirección segura y con el dedo alejado del gatillo y fuera del guardamonte, agarre los lados dentados de la corredera por la parte posterior con el pulgar y los dedos (FIGURA 25), a la vez que mantenga el arma en posición vertical, y tire con firmeza de la corredera totalmente hacia atrás a fin de sacar cualquier cartucho que haya en la recámara del cañon y retirarlo de la pistola.
- Tire de la corredera completamente hacia atrás, presione hacia arriba en el tope de la corredera mientras permite que se mueva ligeramente hacia adelante, bloqueando la corredera en posición abierta (FIGURA 26).



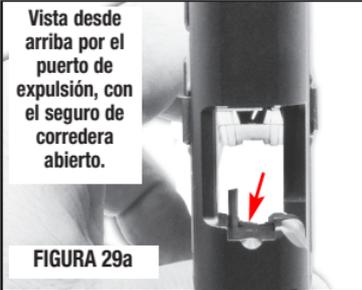
ADVERTENCIA: CERCÍOARSE DE QUE LA PISTOLA ESTÉ DESCARGADA ANTES DEL DESMONTAJE.

- Retire la herramienta del marco de la parte inferior de la empuñadura girándola 90 grados (en cualquier dirección) y sacándola del marco (FIGURA 27).
- Retire el adaptador de la empuñadura del marco inclinándola hacia afuera del marco con la parte inferior primero para liberar la lengüeta de la parte superior que encaja en el marco (FIGURA 28).



DESMONTAJE, CONTINUACIÓN

- Use la herramienta del marco provista (o un dispositivo similar) para inclinar la palanca de desactivación del fiador hacia abajo en el compartimiento del cargador (FIGURAS 29a - 29b y 30a - 30b).



NOTA: La palanca de desactivación del fiador es de color amarillo/verde.

- Gire la palanca de desmontaje hacia la derecha (FIGURA 31).
- Sujete la corredera por la parte superior como se muestra y quítela del marco tirando ligeramente hacia atrás y luego hacia adelante, teniendo cuidado de retener el conjunto de la biela guía y el resorte de retroceso (FIGURA 32).



- Saque el resorte de retroceso de abajo del cañón (FIGURA 33).



DESMONTAJE, CONTINUACIÓN

- Saque el cañón de la parte inferior carro (FIGURA 34).
- La FIGURA 35 muestra las piezas que debe tener después del desmontaje de la pistola.



ADVERTENCIA: NO ALTERE,

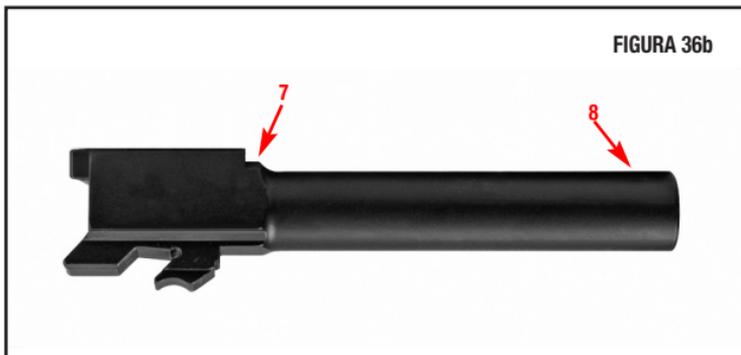
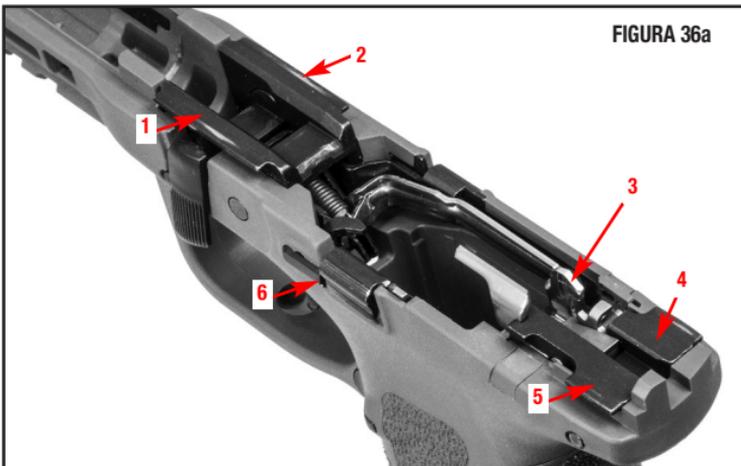


⚠ MODIFIQUE NI REEMPLACE NINGUNA DE LAS PARTES DEL ARMA DE FUEGO A MENOS QUE ESTE TRABAJO SEA REALIZADO POR UN ARMERO CALIFICADO QUE UTILICE PIEZAS ORIGINALES DE SMITH & WESSON. DE LO CONTRARIO, EL ARMA PODRÍA FUNCIONAR DE FORMA INCORRECTA, LO CUAL PODRÍA OCASIONAR LESIONES DE SERIEDAD.

⚠ ADVERTENCIA: NUNCA DESARME LA PISTOLA MÁS ALLÁ DE LO QUE INDICA EL PROCEDIMIENTO DE DESMONTAJE QUE SE EXPLICA EN ESTE MANUAL. NUNCA MANIPULE NINGUNO DE LOS COMPONENTES INTERNOS MÁS ALLÁ DE LO QUE SE INSTRUYA DE FORMA ESPECÍFICA EN ESTE MANUAL, YA QUE SE PODRÍA AFECTAR LA FIDELIDAD, EL FUNCIONAMIENTO Y LA SEGURIDAD DEL ARMA.

LUBRICACIÓN

- Hay ocho (8) puntos de lubricación donde se debe aplicar una sola gota de lubricante de alta calidad para armas de fuego. Esto garantiza la lubricación debida. Se debe tener cuidado de no lubricar en exceso, El exceso de lubricante puede acumular residuos de pólvora y carbón sin quemar, lo cual podría interferir con el buen funcionamiento de la pistola (FIGURAS 36a y 36b).



MONTAJE



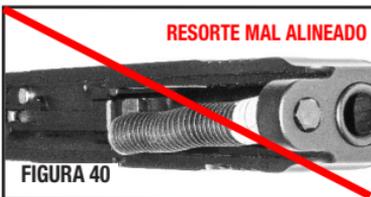
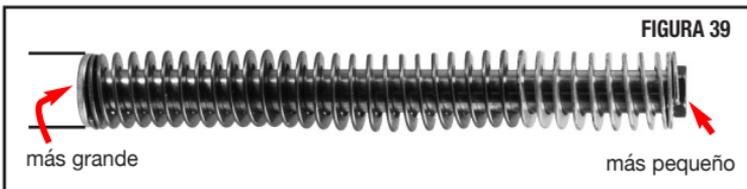
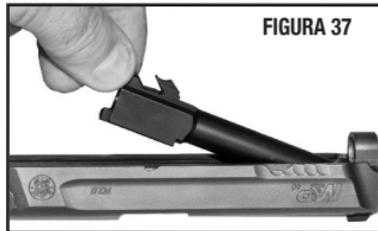
ADVERTENCIA: SIEMPRE SIGA LAS INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE DE FORMA PRECISA. NUNCA HAGA NADA QUE VAYA MÁS ALLÁ DE LO QUE SE INDIQUE DE FORMA ESPECÍFICA EN ESTE MANUAL. NUNCA ALTERE NI MODIFIQUE LAS PIEZAS DE LA PISTOLA.



ADVERTENCIA: USE GAFAS DE PROTECCIÓN SIEMPRE QUE ARME O DESARME EL ARMA.

- Vuelva a colocar la corredera de modo que la boca de la pistola esté al ras con el extremo de la corredera y la agarradera del cañón esté hacia arriba y alejada del puerto de expulsión (FIGURA 37).

- Inserte el extremo del botón saliente (el más pequeño) (FIGURA 39) de la biela guía del resorte de retroceso en la abertura guía de la corredera (extremo de la boca de la pistola) y la parte posterior del resorte en la muesca de ensamble de la agarradera del cañón (FIGURA 38). Asegúrese de que esté correctamente centrado como se muestra (FIGURAS 40 a 43).



RESORTE MAL ALINEADO

FIGURA 40



RESORTE CORRECTAMENTE ALINEADO

FIGURA 41



FIGURA 42

RESORTE NO ASENTADO

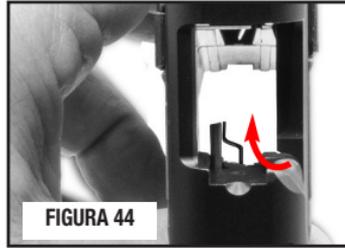


FIGURA 43

RESORTE BIEN ASENTADO

MONTAJE, CONTINUACIÓN

- Verifique que la palanca de desactivación del fiador esté en la posición hacia abajo; de modo que asome en el compartimiento del cargador, tal como se ilustra (FIGURA 44).



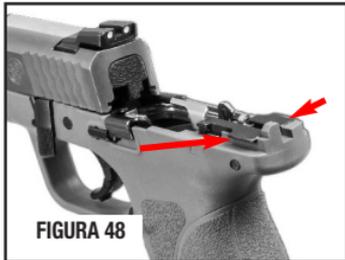
- Verifique que el tope de la corredera esté en la posición hacia abajo (FIGURA 45); El tope de la corredera puede presionarse fácilmente hacia abajo si se ha bloqueado en la posición hacia arriba (FIGURA 46) mientras la corredera estaba fuera del marco.



- Sostenga la corredera y la guía del resorte de retroceso con firmeza con una mano, y con la palanca de desmontaje hacia abajo, coloque la parte posterior de la corredera en los rieles del marco frontal (FIGURA 47).



- Continúe tirando de la corredera hacia los rieles del marco trasero (FIGURA 48) hasta que la corredera esté completamente hacia atrás.



- Presione hacia arriba en el tope de la corredera mientras permite que se mueva ligeramente hacia adelante, bloqueando la corredera en posición abierta (FIGURA 49).



MONTAJE, CONTINUACIÓN

- Gire la palanca de desmontaje completamente hacia arriba (FIGURAS 50 y 51) antes de permitir que la corredera avance hacia la posición cerrada.



- Vuelva a colocar la herramienta del marco en la base de la empuñadura.
- Vuelva a colocar el cargador vacío en la pistola; esto devolverá la palanca de desactivación del fiador al modo de funcionamiento normal.
- Verifique que funcione de forma debida. Para ello, deslice la corredera totalmente hacia atrás, tras lo cual el tope de la corredera se debe mover hacia arriba para dejar la corredera abierta.

DEL ADAPTADOR DE LA EMPUÑADURA



ADVERTENCIA SOBRE LA SUSTITUCIÓN DEL ADAPTADOR DE LA EMPUÑADURA: CERCÍOARSE DE QUE LA PISTOLA ESTÉ DESCARGADA ANTES DE CAMBIAR EL ADAPTADOR DE LA EMPUÑADURA.



ADVERTENCIA: SIEMPRE APUNTE EL CAÑÓN A UNA DIRECCIÓN SEGURA.

- Si la empuñadura que tiene actualmente en la pistola no se adapta cómodamente a su mano, puede instalar uno de los cuatro tamaños diferentes que vienen con cada pistola (Pequeña, Mediana, Mediana-Grande y Grande).
- Quite el cargador de la pistola a fin de obtener acceso a la herramienta del marco.

SUSTITUCIÓN DEL ADAPTADOR, CONTINUACIÓN

- Para quitar la herramienta del marco de la parte inferior de la empuñadura, gírela 1/4 de vuelta (en cualquier dirección) y tire de ella hacia abajo y hacia afuera del marco de la empuñadura (FIGURA 52).
- Quite el adaptador de la pistola y reemplácela con la apropiada (FIGURA 53).
- Vuelva a colocar la herramienta del marco.
- Vuelva a colocar el cargador en la pistola.

CUIDADO: Algunos solventes podrían dañar el material del adaptador. Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento" de este manual para obtener más información.

NOTA: La pistola viene con adaptadores de tamaño Pequeño, Mediano, Mediano-Grande y Grande. El tamaño de cada una está marcado tanto en la superficie interior como en el exterior del adaptador (FIGURAS 54 y 55).



FIGURA 52



FIGURA 53



FIGURA 54



FIGURA 55

RETENIDA REVERSIBLE DEL CARGADOR

- La retenida del cargador (FIGURA 56) se puede instalar de forma que funcione en el lado derecho o izquierdo. Para invertir el mecanismo, siga estas instrucciones:

- El mecanismo que retiene el seguro del cargador está situado dentro del compartimiento de éste (FIGURA 57). Desmonte la pistola para obtener acceso al resorte de la retenida del cargador.

- Retire el resorte de la retenida de la muesca de desenganche del cargador (FIGURAS 58 y 59). Podrá utilizar la herramienta del marco o un destornillador pequeño para mover la biela/resorte fuera de la muesca y alrededor de la muesca del mecanismo de desenganche del cargador

- Deslice el botón del cargador hasta la mitad del marco y manténgalo firme mientras mueve el resorte alrededor de la muesca del botón del cargador (FIGURA 60).

- Deslice el botón del cargador completamente marco vuelva a instalarlo en la orientación deseada. Inserte el botón del cargador desde el lado derecho o izquierdo del marco según su preferencia.

NOTA: El extremo texturado del botón del cargador debe estar en el lado desde el que desea que funcione.

Botón del cargador retirado de la pistola que deja a la vista la muesca del sujetador de resorte



FIGURA 56

Acceso al resorte de desenganche del cargador



FIGURA 57

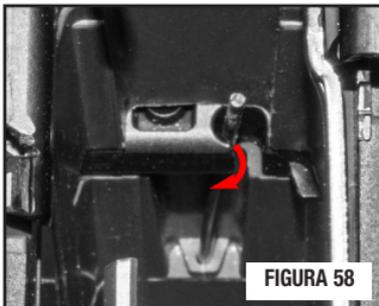


FIGURA 58

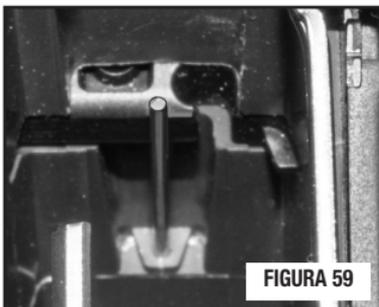


FIGURA 59

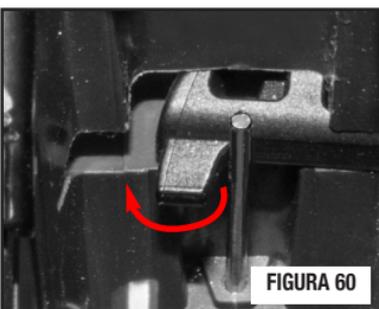
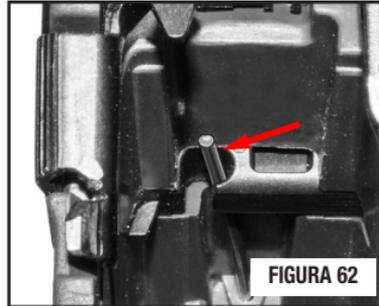
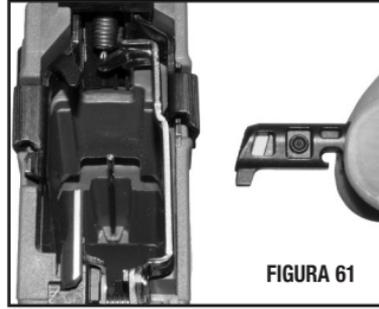


FIGURA 60

RETENIDA AMBIDIESTRA DEL CARGADOR, CONTINUACIÓN

- Inserte el botón del cargador desde el lado derecho o izquierdo del marco según su preferencia (FIGURA 61).
- Mueva el resorte de desen ganche retenida ambidiestra del cargador en el hueco de desen ganche del cargador (FIGURA 62).
- Compruebe el funcionamiento correcto.



CARGADOR



ADVERTENCIA: USE GAFAS DE PROTECCIÓN CADA VEZ QUE ARME O DESARME EL CARGADOR.



ADVERTENCIA: EL RESORTE DEL CARGADOR SE ENCUENTRA BAJO PRESIÓN. CONTROLE EL RESORTE Y LA GUÍA DEL RECUPERADOR DE MODO QUE NO SALTE NI OCASIONE LESIONES.

DESMONTAJE DEL CARGADOR

1. Con una herramienta puntiaguda, presione el retén de la placa de la base de manera que pase a través del orificio (FIGURA 63).
2. Deslice la placa de la base hacia afuera para sacarla del tubo mientras la sostiene en el tubo (FIGURA 64) contra la presión del resorte.
3. Retire el retén de la placa de la base, el resorte y la guía del recuperador por la parte inferior del tubo.
4. Gire el tubo hacia arriba y retire el resorte y la guía del recuperador por la parte inferior del tubo.

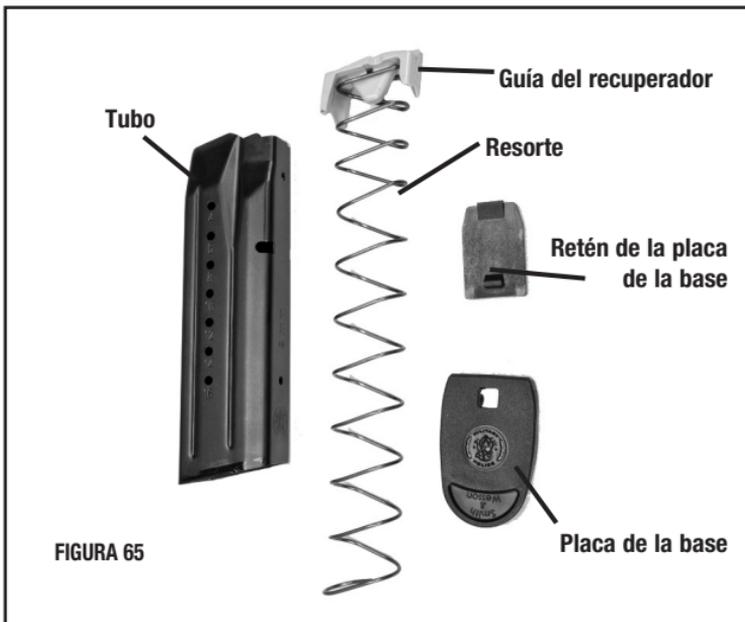


CARGADOR, CONTINUACIÓN

- La FIGURA 65 muestra las partes del cargador.

MONTAJE DEL CARGADOR

1. Instale el resorte y la guía del recuperador del cargador junto con la placa de la base de manera que entren de frente hacia atrás en el tubo exactamente en la misma orientación que tenían cuando se retiraron por primera vez durante el desmontaje.
2. Sujetando el retén de la placa de la base en el tubo, deslice la placa de la base sobre la base del tubo de manera que la proyección del retén encaje en la placa de la base. Para verificar que la placa de la base esté trabada, ejerza presión en ella como si estuviese tratando de deslizarla fuera del tubo.



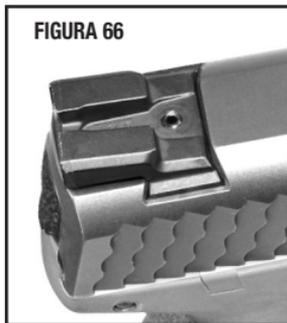
AJUSTE DE MIRA



ADVERTENCIA: ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA ESTÉ DESCARGADA ANTES DE AJUSTAR LAS MIRAS. EN TODO MOMENTO, SIGA LAS REGLAS BÁSICAS DE SEGURIDAD DE ARMAS DE FUEGO EN LA SECCIÓN TITULADA "SUS RESPONSABILIDADES DE SEGURIDAD".

- La mira posterior se puede ajustar solamente a la deriva. Para ajustarla, muévala en la dirección que desee que se mueva el grupo en el blanco. Por ejemplo, si el grupo se debe mover hacia la derecha, mueva la mira posterior hacia la derecha. Emplee un punzón de plástico o de latón para evitar estropear la mira posterior.
- Si la mira posterior tiene un tornillo de fijación, aflójelo antes de moverla. Apriete el tornillo de fijación después de ajustar la mira a la posición deseada (FIGURA 66).

FIGURA 66



SEGURO MANUAL

En modelos que lo tienen



ADVERTENCIA: NUNCA SE FÍE SOLAMENTE DE LOS MECANISMOS. SÓLO EL BUEN MANEJO DE LA PISTOLA GARANTIZARÁ EL USO SEGURO DE ÉSTA. ES SU RESPONSABILIDAD.



ADVERTENCIA: USTED TIENE LA RESPONSABILIDAD DE EXAMINAR CONSTANTEMENTE SU SITUACIÓN PERSONAL A FIN DE OFRECER UN NIVEL SUFICIENTE DE SEGURIDAD.

- La pistola M&P® M2.0™ que posee podría estar equipada con un seguro manual ambidiestro (FIGURA 67). La FIGURA 68 muestra el modelo sin seguro manual. Si su pistola tiene una palanca de seguro manual, siga estas instrucciones:



- El segur manual evita que el gatillo se mueva hacia atrás si la palanca manual de seguridad se encuentra en la posición "SEGURA".



- Mueva la palanca manual de seguridad totalmente hacia arriba para ponerla en la posición "SEGURA" (FIGURA 69).



- Baje la palanca manual de seguridad para ponerla en la posición de "DISPARO" que permita que la pistola se dispare al jalar el gatillo (FIGURA 70).

- La corredera aún se puede abrir y cerrar, cualquiera que sea la posición de la palanca de seguridad.



- El cargador se puede sacar y meter sin importar la posición de la palanca de seguridad.

- La pistola se puede cargar y descargar independientemente de la posición en la que esté la palanca de seguridad.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA: ANTES DE COMENZAR A LIMPIAR EL ARMA, ASEGÚRESE DE QUE ESTÉ DESCARGADA. (VÉASE LA SECCIÓN "INSPECCIÓN DE LA PISTOLA"). SIEMPRE SIGA LAS REGLAS DE MANEJO SEGURO DE LAS ARMAS.



ADVERTENCIA: USE GAFAS DE PROTECCIÓN CADA VEZ QUE ARME O DESARME EL ARMA O VAYA A LIMPIARLA O A DARLE MANTENIMIENTO.

- El arma debe limpiarse antes de usarse por primera vez.
- La pistola tiene un conservante o un aceite que se le aplica en la fábrica a fin de protegerla de la corrosión durante el envío y el almacenamiento.
- El conservante o el aceite se deben limpiar del anima, de la recámara y de las partes expuestas con un hisopo limpio antes de utilizar el arma.

CUIDADO: Nunca desarme el arma más allá de lo que indiquen las instrucciones de las secciones sobre el desmontaje y la inspección de este manual.

- Adquiera los artículos de limpieza con su distribuidor de armas de fuego, los cuales estén específicamente diseñados para el tipo y calibre de la pistola que posea. Para su comodidad, muchos de esos artículos se ofrecen en juegos.
- Siga las instrucciones que vengan con los artículos de limpieza.

NOTA: El kit básico de limpieza del arma debe incluir: un cepillo de latón para el anima y un vástago de limpieza del tamaño adecuado para el anima que se está limpiando, solvente de limpieza y aceite o lubricante de pistola de alta calidad, toallitas de algodón para limpiar y una biela que sea lo suficientemente larga como para empujar el cepillo y el vástago totalmente a través del cañón.

- Quite los residuos que dejan los disparos en el anima y la recámara con un cepillo de latón del tamaño apropiado remojado en solvente de limpieza de pistola. Para terminar el proceso de limpieza del anima, pase una toallita de algodón seca por el anima a fin de quitar los residuos y el solvente.
- Limpie la parte exterior del arma con un trapo que no sea áspero.
- Después de limpiarla, aplique una pequeña cantidad de aceite de buena calidad para armas en las partes de metal internas y externas. Consulte la sección "Lubricación" de este manual para obtener instrucciones sobre cómo lubricar el arma de fuego.
- Siempre debe limpiar y lubricar el arma cada vez que la esponja arena, polvo, humedad extrema, agua u otros elementos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO, CONTINUACIÓN



ADVERTENCIA: CUENTE SIEMPRE CON UNA VENTILACIÓN ADECUADA. EL LIMPIAR ARMAS DE FUEGO, DISPARARLAS O EL TOCAR LAS MUNICIONES EN LUGARES CON Poca VENTILACIÓN PODRÍA IMPLICAR EXPOSICIÓN AL PLOMO Y A OTRAS SUSTANCIAS QUE LLEGAN A CAUSAR DEFECTOS DE NACIMIENTO, DAÑOS AL SISTEMA REPRODUCTIVO Y OTROS PROBLEMAS DE SALUD DE SERIEDAD. DESPUÉS DE EXPONERSE A ESTOS PRODUCTOS, LÁVESE BIEN LAS MANOS.

CUIDADO: Siga siempre las instrucciones que vengan con los artículos de limpieza y el lubricante.

CUIDADO: Algunos limpiadores causan daños a las armas. Deber evitar sumergir el arma en solventes y limpiarla con artículos ultrasónicos por mucho tiempo. La elección del solvente debe estar restringida a aquellos productos específicamente desarrollados para el mantenimiento de armas de fuego. Si se hace caso omiso de estas advertencias, el acabado del arma se podría dañar. Se debe evitar el uso de solventes a base de amoníaco y solventes alcalinos en todas las armas de fuego marca Smith & Wesson.

- La limpieza es esencial para garantizar que el arma funcione como debe ser.
- La pistola que posee es un instrumento de precisión. Para garantizar un funcionamiento fiable, es necesario seguir una rutina de mantenimiento. Después de disparar el arma, asegúrese de descargarla siguiendo el procedimiento que se señala en la sección "Inspección de la pistola", antes de limpiarla o darle mantenimiento.
- Limpie la solución o el aceite de limpieza y las huellas digitales de la superficie externa del arma. (Si no se limpia, la humedad que dejan los dedos podría comenzar a corroerla).



ADVERTENCIA: NUNCA MANIPULE, NI AJUSTE NI CAMBIE NINGUNO DE LOS COMPONENTES INTERNOS DE LA PISTOLA, A MENOS QUE SE LE INDIQUE DE MANERA ESPECÍFICA EN ESTE MANUAL QUE LO HAGA. LA MANIPULACIÓN INDEBIDA DE CUALQUIER COMPONENTE INTERNO PODRÍA AFECTAR LA SEGURIDAD Y CONFIABILIDAD DEL ARMA Y CAUSAR LESIONES DE SERIEDAD O LA MUERTE.



ADVERTENCIA: CUALQUIER TIPO DE MANTENIMIENTO O SERVICIO QUE NO SE ESPECIFIQUE EN ESTE MANUAL LO DEBE LLEVAR A CABO UN ARMERO CALIFICADO QUE UTILICE PIEZAS GENUINAS SMITH & WESSON. DE LO CONTRARIO, EL ARMA PODRÍA FUNCIONAR DE FORMA INCORRECTA, LO CUAL PODRÍA OCASIONAR LESIONES DE SERIEDAD Y HASTA LA MUERTE.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO, CONTINUACIÓN

- Si va a utilizar el arma en un lugar con clima frío, asegúrese de usar un aceite del peso apropiado a las condiciones, ya que cualquier otro aceite se podría espesar y causar que la interacción entre una pieza y otra se vea afectada.

MANTENIMIENTO ANTES DE GUARDAR EL ARMA

- Al guardar el arma de fuego, no la coloque en ningún contenedor que pueda atraer o retener la humedad, por ejemplo, cuero o tela pesada. Tampoco la guarde con ningún tapón en el cañón, ya que esto contribuye a la acumulación de humedad. Si va a guardar el arma de fuego durante un período prolongado, el anima, las recámaras y el mecanismo interno deben lubricarse con un aceite lubricante de alta calidad o un conservante destinado para armas de fuego. A los mecanismos externos y al cañón se les debe aplicar una mano de aceite que evite la oxidación. Antes de utilizar el arma nuevamente, asegúrese de limpiarla. Cada vez que la limpie, busque señales de desgaste. Si las encuentra, no la utilice. Llévela a que la revise un armero calificado de Smith & Wesson.

GARANTÍA LIMITADA

Para propietarios que vivan en los Estados Unidos.

La garantía la extiende Smith & Wesson Corp., la misma entra en vigencia a partir de la fecha de adquisición y se aplica al dueño original de toda arma de fuego. En lo que respecta a tales armas, esta garantía reemplaza a todas las demás.

Las armas de fuego de la marca Smith & Wesson tienen la garantía de estar libres de defectos de material y mano de obra. Si Smith & Wesson recibe un aviso por escrito en cuanto a algún defecto dentro de un plazo de un año a partir de la fecha de compra hecha por el dueño original, la empresa se encargará de dar solución al caso sin costo alguno en un período razonable después de que se reciba dicho aviso y de la entrega del arma como se estipula a continuación.

Para casos de emergencia (tales como reparaciones que necesite el personal de policía, competencias próximas o salidas de cacería), llame al 1-800-331-0852, int. 4125 y pida que le transfieran a 911 Priority Repair Service. Así podrá hablar con un representante de Smith & Wesson. En cuanto recibamos el arma, se la asignaremos a un armero, y en cuanto la reparación se haya terminado, se la enviaremos por entrega inmediata.

Los reclamos de garantía (por escrito) y el arma correspondiente se deben enviar a Smith & Wesson's Customer Service Department, 2100 Roosevelt Avenue, Springfield, Massachusetts 01104. Además se debe incluir una copia del contrato (escritura) de venta a nombre del propietario, o bien una copia del formulario 4473 ATF que indique la fecha de compra. Es importante que el propietario cumpla con todas las leyes y los reglamentos federales, estatales y locales correspondientes al envío de armas de fuego Smith & Wesson.

NOTA: Consulte la sección Contacto y envío de este manual para obtener más detalles en cuanto a las devoluciones.

Los reclamos de garantía deben incluir el modelo y número de serie del arma en cuestión y una explicación del problema que presente. Se recomienda que el propietario asegure el envío, ya que Smith & Wesson no asumirá la responsabilidad de la pérdida o los daños que sufra durante el transporte. Los gastos de transporte y seguro de regreso al propietario serán pagados por Smith & Wesson si el reclamo es cubierto por la garantía.

SMITH & WESSON NO SE HARÁ RESPONSABLE BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LOS DAÑOS SECUNDARIOS O RESULTANTES CON RESPECTO A PÉRDIDAS ECONÓMICAS, LESIONES, MUERTE O DAÑOS MATERIALES, YA SEA A CONSECUENCIA DE LA INFRACCIÓN DE ESTA GARANTÍA, LA NEGLIGENCIA U OTROS MOTIVOS.

GARANTÍA LIMITADA, CONTINUACIÓN

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños secundarios o resultantes, por lo que es posible que tal exclusión o limitación no aplique en su caso.

Smith & Wesson no se hará responsable de lo siguiente:

- Defectos o mal funcionamiento que se presenten a consecuencia del manejo descuidado, de ajustes o modificaciones no autorizados que se realicen o que se intenten realizar por otra persona que no sea un armero calificado que siga procedimientos autorizados, o por no seguir las instrucciones para desarmar que se indiquen en el manual de Smith & Wesson.
- El uso de municiones defectuosas o inapropiadas, la corrosión, el descuido, el abuso, el desgaste natural o el uso irrazonable.
- El uso con fines delictivos, la negligencia o el uso bajo los efectos de drogas o alcohol.

La póliza de servicio de por vida de Smith & Wesson comienza después de que se vence el período de garantía. Smith & Wesson se encargará de reparar sin costo alguno durante toda la vida del dueño original, cualquier pistola Smith & Wesson que haya sido adquirida después del 1° de febrero de 1989, y cualquier rifle de la serie M&P, en los que se haya encontrado algún defecto de materiales o de mano de obra. Para poder recibir dicha póliza de servicio de por vida se requiere el envío de la tarjeta de registro del producto dentro de un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra, o bien el registro de la compra dentro de un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra en www.smith-wesson.com. La póliza de servicio de por vida cubre defectos de funcionamiento; no abarca el acabado, la empuñadura, el cargador ni la mira del arma de fuego. La póliza se ofrece además de la garantía de Smith & Wesson y no como extensión de ésta.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. También podría tener otros derechos que varíen de un estado a otro.

NOTA: Toda responsabilidad queda excluida si no se observan las instrucciones del manual de Smith & Wesson.

INFORMACIÓN DE CONTACTO Y ENVÍO

Para propietarios que vivan en los Estados Unidos

NOTA: La Autorización de devolución de mercancía (RMA) es el primer paso en el proceso de devolución de un producto a fin de recibir una reparación, un reemplazo o un reembolso. Comuníquese con el Departamento de atención al cliente de Smith & Wesson (a través del correo electrónico: qa@smith-wesson.com o llame al 800-331-0852 int. 4125) para obtener la autorización para devolver su arma de fuego de manera que podamos procesarla de manera rápida y eficiente. El número de RMA que es proporcionado por Smith & Wesson debe encontrarse en la parte exterior del embalaje del producto devuelto; las devoluciones sin un número RMA se canalizarán de forma distinta, lo cual ocasionará que el proceso dure más tiempo.

- La emisión de una Autorización de devolución de mercancía (RMA) permite que Smith & Wesson tenga la oportunidad de diagnosticar y corregir las inquietudes que un cliente tenga respecto al producto (tales como problemas con las municiones) antes de que sea devuelto. Por lo tanto, por favor comuníquese con nosotros antes de devolver el arma Smith & Wesson.

LLAMAR AL DEPARTAMENTO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Tel: 800-331-0852 • 413-781-8300 int. 4125
Correo electrónico: qa@smith-wesson.com

DEVOLUCIONES - PARA DAR SERVICIO TODAS LAS ARMAS DE FUEGO SMITH & WESSON

Smith & Wesson
2100 Roosevelt Avenue
Springfield, MA 01104

En caso de que su arma Smith & Wesson requiera servicio, debe devolverse a la fábrica de Smith & Wesson.

- Llame o envíe un mensaje al Departamento de atención al cliente para recibir autorización e instrucciones de envío.
- Asegúrese de que el arma esté descargada.
- No trate de enviar armas por el Servicio Postal de EE.UU.; ya que sólo los concesionarios con autorización federal pueden hacerlo.
- **NO ENVÍE MUNICIONES.**
- Adjunte una carta en la que incluya sus datos siguientes: nombre y domicilio (rogamos no usar apartados postales), teléfono durante el día, dirección de correo electrónico, número de serie del arma y los detalles del problema que se tenga (mencione la marca y el tipo de municiones que se hayan utilizado al momento del problema) o del trabajo que desee que se realice.
- Antes de hacer el envío, anote el número de serie en caso de que desee preguntar sobre la situación de la reparación del arma.

CONTACTO Y ENVÍO, CONTINUACIÓN

- Tenga a bien quitar todas las piezas y los accesorios especiales tales como culatas, miras o fundas del arma antes de enviarla.
- Coloque el arma en el estuche original o en uno que sea igual de seguro, y envíela con un embalaje apropiado.
- El paquete NO debe tener ninguna nota que describa el contenido.
- Es de suma importancia que cumpla las leyes y los reglamentos federales, estatales y locales. Las pautas siguientes tienen la finalidad de ayudarle; sin embargo, usted debe buscar ayuda de parte de las autoridades competentes si es necesario.
- Si se es necesario reemplazar el arma, podría requerirse que se envíe la de reemplazo a un concesionario en vez de enviársela directamente a usted. En ese caso, se le pedirá que presente una FFL (Licencia federal para portar armas) proveniente de su distribuidor.
- El trabajo de reparación de garantía se comenzará en cuanto el arma se reciba y se examine. En lo que respecta a reparaciones o trabajos que la garantía no cubra, se le enviará una estimación que describa el costo del trabajo y del transporte de ida y vuelta. Las reparaciones o la modificación se planificarán en cuanto se reciba el pago.
- Llame al Departamento de atención al cliente de Smith & Wesson para obtener una lista de piezas



ADVERTENCIA: PUEDE ADQUIRIR ACCESORIOS PARA EL ARMA SMITH & WESSON. LAS PIEZAS DEBEN SER INSTALADAS POR UN ARMERO CALIFICADO PARA DAR SERVICIO A ARMAS DE FUEGO DE LA MARCA SMITH & WESSON, NUNCA DEBE INTENTAR MODIFICAR EL ARMA NI COLOCARLE PIEZAS DE REPUESTO. SIEMPRE ACUDA A UN SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

CALIFICADO DE SMITH & WESSON

- Sabemos que los propietarios de pistolas Smith & Wesson a veces desean hacer mejoras a sus armas mediante trabajos especiales de armería, reacabado y accesorios. Nuestros armeros ofrecen servicios especializados y productos exclusivos para mejorar las armas.
- Los accesorios para el arma de fuego Smith & Wesson están a la disposición a través de su distribuidor local o puede pedirlos directamente a Smith & Wesson.
- Comuníquese con el Departamento de servicio de atención al cliente al 1-800-331-0852, int. 4125 para información sobre estos servicios.

Al hacer pedidos directamente a la fábrica, tenga a bien tener a la mano la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de referencia (si corresponde)
- Número de serie
- Fecha aproximada de compra
- Dirección completa del remitente
- Número y fecha de vencimiento de tarjeta de crédito Visa, Discover o MasterCard
- Sólo para pedidos del extranjero, número de fax o dirección de correo electrónico

INFORMACIÓN DE PATENTE

- Este producto podría estar cubierto por una o más patentes. Visite www.smith-wesson.com para obtener información sobre patentes virtuales.

CENTROS DE GARANTÍA INTERNACIONALES

Para propietarios que vivan fuera de los Estados Unidos.

NOTA: Las direcciones y la información de contacto de los Centros de garantía internacional están disponibles en el sitio web de Smith & Wesson en www.smith-wesson.com o llamando al Servicio de atención al cliente Sin cargo al 1-800-331-0852 int. 4125.

- Esta pistola no cuenta con ningún dispositivo que impida completamente que la utilicen usuarios no autorizados. Cada año, más de 200,000 armas de fuego como ésta son robadas a sus dueños en los Estados Unidos. Además, cada año ocurren más de mil suicidios de niños y adolescentes que obtienen acceso a armas de fuego, y otros cientos mueren por armas que se disparan accidentalmente. También es probable que muchos otros menores de edad sufran heridas de seriedad o que sean ellos mismos los que causen tales heridas a otras personas. A fin de mantener al mínimo las posibilidades de tales desgracias, resulta imperativo que usted mantenga esta arma de fuego bajo llave en un lugar seguro y que tome todas las medidas necesarias para limitar el riesgo de robo o de accidente. El no tomar pasos razonables de prevención podría resultar en la pérdida de vidas inocentes y en algunos casos la responsabilidad recaería sobre usted.
- Se requiere una certificación como la que se muestra a continuación para pistolas que se vendan en los Estados Unidos y que tengan un cañón de menos de 3 pulgadas.
- Por el presente, Smith & Wesson Corp. certifica los resultados de prueba de exactitud promedio para todas las pistolas con cañón de menos de 3 pulgadas de la manera siguiente:
 - 7 yardas - 1,7 pulgadas
 - 14 yardas - 3,9 pulgadas
 - 21 yardas - 6,3 pulgadas
- La presente certificación se basa en la pruebas realizadas por Smith & Wesson Corp. con una pistola fija, un apoyo y disparando municiones hechas por un miembro del Instituto de fabricantes de municiones y armas de fuego (SAMMI) según se define en ANSI/SAAMI Z299.3-1993.
- Este mismo documento representa pruebas reales en base a diversas pistolas que fueron seleccionadas al azar. Su arma particular puede tener precisión.

ADVERTENCIAS SOBRE LA BATERÍA



ADVERTENCIA: SI EL ARMA VIENE CON UN ACCESORIO A BATERÍA (ES DECIR, LÁSER, VISOR ÓPTICO O LINTERNA, ETC.) SE DEBEN CUMPLIR LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES.



ADVERTENCIA: MANTENGA LA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. EXISTE UN PELIGRO DE QUEMADURA QUÍMICA ASOCIADO CON LAS BATERÍAS.



ADVERTENCIA: SI SE TRAGA O LE ENTRA EN EL CUERPO UNA BATERÍA DE LITIO DE TIPO BOTÓN/MONEDA NUEVA O USADA, PODRÍA CAUSARLE QUEMADURAS INTERNAS GRAVES Y LLEVARLO A LA MUERTE EN 2 HORAS. SIEMPRE ASE- GURE COMPLETAMENTE EL COMPARTIMIENTO DE LA BATERÍA. SI EL COMPARTIMIENTO DE LA BATERÍA NO CIERRA BIEN, DEJE DE USAR EL PRODUCTO, RETIRE LA BATERÍA Y MANTÉNGALO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. SI CREE QUE PUEDE HABERSE TRA- GADO UNA BATERÍA O QUE ESTA PUEDE HABER INGRESADO EN SU CUERPO, BUSQUE ATENCIÓN MÉDICA DE INMEDIATO.

- Cuando se usan correctamente, las baterías proporcionan una fuente segura y confiable de energía portátil. Sin embargo, el mal uso o abuso puede dar lugar a fugas, incendios o explosiones.
- Las baterías pueden explotar o tener fugas y causar quemaduras si se instalan al revés, se desmontan, se cargan o se exponen al agua, al fuego o a altas temperaturas.
- Siempre tenga cuidado de instalar sus baterías correctamente observando las marcas “+” y “-” en la batería y el dispositivo.
- Siempre reemplace todo el conjunto de baterías a la vez, teniendo cuidado de no mezclar baterías viejas y nuevas, o baterías de diferentes tipos.
- Almacene las baterías no utilizadas en su empaque original y lejos de objetos metálicos que puedan provocarles un cortocircuito.
- Retire rápidamente las baterías descargadas del equipo para evitar posibles daños por fugas.
- Nunca arroje las baterías al fuego. El incumplimiento de esta precaución puede provocar una explosión.
- Las baterías se suministran en un estado cargado, no están diseñadas para recargarse. La recarga puede provocar fugas, incendios o explosiones.
- Las baterías deben desecharse de manera adecuada, incluso mantenerlas lejos de los niños.
- Deseche las baterías usadas inmediatamente.
- Incluso las baterías usadas pueden causar lesiones.



30 12057

Smith & Wesson®
2100 Roosevelt Avenue • Springfield, MA 01104
www.smith-wesson.com

P/N3012057

REV:M&P_M2.0_PISTOL_02-2019

48

